

## **TOČKA 10.**

- a) Prijedlog odluke o izmjenama i dopunama Odluke o određivanju naknade troškova i nagrade za rad članovima vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku**
- b) Prijedlog odluke o načinu financiranja vijeća nacionalnih manjina i predstavnice češke nacionalne manjine za Grad Rijeku u 2016. godini**



REPUBLIKA HRVATSKA  
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA

**GRAD RIJEKA**

**Gradonačelnik**

Rijeka, 14. 12. 2015.

**Gradsko vijeće Grada Rijeke  
n/r predsjednici Dorotei Pešić-Bukovac**

Na temelju članka 58. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 24/09, 11/10 i 5/13 i "Službene novine Grada Rijeke" broj 7/14) podnosim Gradskom vijeću Grada Rijeke na razmatranje i usvajanje **a) Prijedlog odluke o izmjenama i dopunama Odluke o određivanju naknade troškova i nagrade za rad članovima vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku; b) Prijedlog odluke o načinu financiranja vijeća nacionalnih manjina i predstavnice češke nacionalne manjine za Grad Rijeku u 2016. godini.**

**GRADONAČELNIK**

**mr.sc. Vojko OBERSNEL**



## **Uvod**

Temeljem odluka Vlade Republike Hrvatske o raspisivanju izbora za članove vijeća nacionalnih manjina i raspisivanju izbora za predstavnike nacionalnih manjina u jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave ("Narodne novine" broj 47/15), dana 31. svibnja 2015. godine održani su u Gradu Rijeci izbori za devet vijeća nacionalnih manjina: albansko, bošnjačko, crnogorsko, mađarsko, makedonsko, romsko, slovensko, srpsko i talijansko te, po prvi puta, izbori za predstavnika češke nacionalne manjine. Od 13965 birača upisanih u popis birača kao pripadnici onih nacionalnih manjina koje ostvaruju pravo na izbor vijeća odnosno predstavnika, glasalo je 1327 birača odnosno 9,5 %.

Nakon provedenih izbora Vlada Republike Hrvatske donijela je Odluku o davanju ovlaštenja za sazivanje konstituirajućih sjednica vijeća nacionalnih manjina ("Narodne novine" broj 65/15) kojom je dano ovlaštenje županima, gradonačelnicima i općinskim načelnicima da u roku od 30 dana od dana objave Odluke sazovu konstituirajuće sjednice vijeća nacionalnih manjina u jedinicama lokalne i regionalne samouprave.

Na konstituirajućim sjednicama vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku izabrani su predsjednici i zamjenici predsjednika kako slijedi:

1. Vijeće albanske nacionalne manjine, predsjednik Mithat Sahatčiu, zamjenik Ejup Hisenaj,
2. Vijeće bošnjačke nacionalne manjine, predsjednik Mensur Ferhatović, zamjenica Emina Jusufspahić,
3. Vijeće crnogorske nacionalne manjine, predsjednica Dušanka Bešlić, zamjenica Sanja Lakić,
4. Vijeće mađarske nacionalne manjine, predsjednik dr. sc. Tibor Poganj, zamjenica Ana Vlastelić,
5. Vijeće makedonske nacionalne manjine, predsjednica Vanđa Kalić, zamjenik Ilija Hristodulov
6. Vijeće romske nacionalne manjine, predsjednik Ismet Mutić, zamjenik Ismet Mahmut,
7. Vijeće slovenske nacionalne manjine, predsjednik Boris Rejec, zamjenica Ana Hromin,
8. Vijeće srpske nacionalne manjine, predsjednik Mile Opačić, zamjenik Goran Tatalović ing. el.,
9. Vijeće talijanske nacionalne manjine, predsjednica, Irene Mestrovich, zamjenica Ingrid Sever.

Za predstavnicu češke nacionalne manjine izabrana je Snježana Herceg.

### **a) Obrazloženje Prijedloga odluke o izmjenama i dopunama Odluke o određivanju naknade troškova i nagrade za rad članovima vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku**

Člankom 30. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina ("Narodne novine" broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) utvrđeno je da članovi vijeća nacionalne manjine svoje dužnosti obavljaju, u pravilu, na dragovoljnoj osnovi i s pažnjom dobrog gospodara. Stavak 2. istog članka propisuje da članovi vijeća nacionalne manjine iz sredstava vijeća mogu primati naknadu troškova koje su imali u obavljanju poslova za vijeće i nagradu za mjesечно ili neko drugo razdoblje ako to odobri i do visine koju odobri ministar nadležan za opću upravu. Citirane odredbe Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina odgovarajuće se primjenjuju i na predstavnike nacionalnih manjina.

Sukladno navedenim odredbama Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina, Središnji državni ured za upravu donio je Pravilnik o naknadi troškova i nagradi za rad članovima vijeća i predstvincima nacionalnih manjina ("Narodne novine" broj 24/06, u dalnjem tekstu: Pravilnik). Pravilnikom je uredeno pravo na naknadu troškova i pravo na

nagradu članovima vijeća nacionalnih manjina i predstavnicima nacionalnih manjina u jedinicama lokalne i područne samouprave.

Na temelju Pravilnika, Gradsko vijeće Grada Rijeke donijelo je Odluku o naknadi troškova i nagradi za rad članovima vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 47/06 i 51/08, u dalnjem tekstu: Odluka). Odlukom je određeno pravo na naknadu troškova prijevoza te pravo na mjesecnu nagradu za rad članovima vijeća nacionalnih manjina u iznosu od 195,00 kuna bruto.

Kako je uvodno rečeno, dana 31. svibnja 2015. godine održani su izbori za vijeća i predstavnike nacionalnih manjina za Grad Rijeku te je po prvi puta izabrana predstavnica češke nacionalne manjine. S navedenog, potrebno je Odluku izmijeniti na način da pravo na naknadu troškova i nagradu za rad iz Proračuna Grada Rijeke (u dalnjem tekstu: Proračun) ostvaruje i izabrana predstavnica.

Sukladno Odluci o uvođenju Riznice Grada Rijeke ("Službene novine Grada Rijeke" broj 12/15) od 1. siječnja 2016. godine naknada troškova i nagrada za rad isplaćivat će se na žiro račun članova vijeća nacionalnih manjina odnosno predstavnice češke nacionalne manjine.

Za provedbu ove Odluke potrebno je u Proračunu za 2016. godinu osigurati sredstva u iznosu od 340.000,00 kuna. Navedena sredstva osiguravaju se u Proračunu na poziciji Ureda Grada.

**b) Obrazloženje Prijedloga odluke o načinu financiranja vijeća nacionalnih manjina i predstavnice češke nacionalne manjine za Grad Rijeku u 2016. godini**

Ustavnim zakonom o pravima nacionalnih manjina ("Narodne novine" broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) utvrđeno je da jedinice samouprave osiguravaju sredstva za rad vijeća i predstavnika nacionalnih manjina uključujući sredstva za obavljanje administrativnih poslova za njihove potrebe. Jedinice samouprave mogu osigurati i sredstva za provođenje određenih aktivnosti utvrđenih programom rada vijeća i predstavnika nacionalnih manjina. Sredstva za ostvarivanje određenih programa vijeća i predstavnika nacionalnih manjina mogu se osigurati i u državnom proračunu Republike Hrvatske.

Člankom 31. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina utvrđeno je da vijeća i predstavnici nacionalnih manjina u jedinici samouprave imaju pravo:

- predlagati tijelima jedinice samouprave mjere za unapređivanje položaja nacionalne manjine u državi ili na nekom njenom području, uključujući davanje prijedloga općih akata kojima se uređuju pitanja od značaja za nacionalnu manjinu tijelima koja ih donose,

- isticati kandidate za dužnosti u tijelima državne uprave i tijelima jedinica samouprave,

- biti obaviješteni o svakom pitanju o kome će se raspravljati radna tijela predstavničkog tijela jedinice samouprave, a tiče se položaja nacionalne manjine i

- davati mišljenja i prijedloge na programe radijskih i televizijskih postaja na lokalnoj i regionalnoj razini namijenjene nacionalnim manjinama ili na programe koji se odnose na manjinska pitanja.

U skladu s navedenom odredbom Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina, člankom 97. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 24/09, 11/10 i 5/13 i "Službene novine Grada Rijeke" broj 7/14) utvrđeno je da se sredstva za rad vijeća i predstavnika nacionalnih manjina za Grad Rijeku osiguravaju u Proračunu te da će se način financiranja rada i programa vijeća i predstavnika nacionalnih manjina urediti odlukom koju donosi Gradsko vijeće.

Prijedlogom odluke o načinu financiranja vijeća nacionalnih manjina i predstavnice češke nacionalne manjine za Grad Rijeku u 2016. godini (u dalnjem tekstu: Prijedlog odluke) uređuje se način financiranja rada i programa vijeća nacionalnih manjina i predstavnice češke nacionalne manjine, način utvrđivanja kriterija za određivanje visine sredstava u Proračunu za financiranje njihovog rada i programa te kriteriji za raspodjelu tih sredstava.

Navedenim Prijedlogom odluke, vijećima nacionalnih manjina i predstavnici češke nacionalne manjine osiguravaju se u Proračunu sredstva za rashode poslovanja (materijalni rashodi i rashodi za zaposlene), sredstva za nabavu nefinancijske imovine kao i sredstva koja su potrebna za provođenje određenih aktivnosti koje su utvrđene programom rada vijeća nacionalnih manjina i predstavnice češke nacionalne manjine.

Radi osiguravanja sredstava za rad, iz Proračuna se financiraju materijalni rashodi za zakupninu, energente za grijanje i rasvjetu, komunalne usluge, bankarske i usluge platnog prometa, usluge telefona, poštanske usluge, uredski materijal i usluge čišćenja poslovnog prostora.

Osim sredstava za rashode poslovanja, u Proračunu se svakom vijeću nacionalne manjine osiguravaju sredstva za ostvarivanje programa rada i sredstva za rashode za zaposlene do 40.000,00 kuna godišnje te sredstva za ostvarivanje programa rada predstavnice češke nacionalne manjine do 20.000,00 kuna godišnje.

Prema odredbama Zakona o proračunu ("Narodne novine" broj 87/08, 136/12 i 15/15) vijeća i predstavnici nacionalnih manjina su proračunski korisnici te su stoga dužna voditi proračunsko računovodstvo, a finansijski plan i finansijske izvještaje sastavljati u skladu s pozitivnim propisima kojima je uređeno upravljanje financijama proračunskih korisnika. Obzirom na obvezu vođenja proračunskog računovodstva, Grad Rijeka osigurava svim vijećima nacionalnih manjina i predstavnici češke nacionalne manjine uslugu vođenja poslovnih knjiga na temelju ugovora s knjigovodstvenim servisom. Odlukom o uvođenju Riznice Grada Rijeke uveden je sustav rizničnog poslovanja na razini Proračuna, ali i na razini proračunskih korisnika Grada Rijeke te će se sredstva koja su u Proračuna osigurana za namjene utvrđene Prijedlogom odluke isplaćivati neposredno dobavljačima.

Sredstva koja je potrebno osigurati u Proračunu za 2016. godinu za redovnu i programsku aktivnost vijeća nacionalnih manjina i predstavnice češke nacionalne manjine iznose 563.000,00 kuna. Navedena sredstva osiguravaju se u Proračunu na poziciji Ureda Grada.

## **PRIJEDLOG ODLUKE**

**a)**

Na temelju članka 2. i 3. Pravilnika o naknadi troškova i nagradi za rad članovima vijeća i predstavnicima nacionalnih manjina ("Narodne novine" broj 24/06) i članka 46. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 24/09, 11/10 i 5/13 i "Službene novine Grada Rijeke" broj 7/14), Gradsко vijeće Grada Rijeke na sjednici \_\_\_\_\_ 2015. godine, donijelo je

### **O D L U K U o izmjenama i dopunama Odluke o određivanju naknade troškova i nagrade za rad članovima vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku**

#### **Članak 1.**

U Odluci o određivanju naknade troškova i nagrade za rad članovima vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 47/06 i 51/08) naziv Odluke mijenja se i glasi: "Odluka o određivanju naknade troškova i nagrade za rad članovima vijeća i predstavnicima nacionalnih manjina za Grad Rijeku".

#### **Članak 2.**

U članku 1., članku 2. stavku 1. i članku 4. stavku 1. iza riječi: "članovi vijeća" u određenom padežu dodaju se riječi: "i predstavnicima" u odgovarajućem padežu.

#### **Članak 3.**

U članku 2. stavku 2., članku 3. stavku 3. i članku 4. stavku 2. riječi: "na žiroračun vijeća nacionalne manjine" brišu se.

#### **Članak 4.**

Ova Odluka objavit će se u "Službenim novinama Grada Rijeke", a stupa na snagu 1. siječnja 2016. godine.

**Objavljeno u "Službenim novinama Primorsko goranske županije" broj 47/06.**

Na temelju članka 2. i 3. Pravilnika o naknadi troškova i nagradi za rad članovima vijeća i predstavnicima nacionalnih manjina ("Narodne novine" broj 24/06) i članka 40. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine" Primorsko-goranske županije broj 23/01, 4/02, 13/02, 3/05, 9/06 i 17/06 - pročišćeni tekst) Gradsko vijeće Grada Rijeke, na sjednici 30. studenoga 2006. godine, donijelo je

**O D L U K U**  
**o određivanju naknade troškova i nagrade za rad članovima vijeća  
nacionalnih manjina za Grad Rijeku**

**Članak 1.**

Ovom se Odlukom određuje pravo na naknadu troškova i pravo na nagradu za rad članovima vijeća nacionalnih manjina u Gradu Rijeci (u dalnjem tekstu: vijeća nacionalnih manjina).

**Članak 2.**

Članovi vijeća nacionalnih manjina ostvaruju pravo na mjesecnu nagradu za rad u iznosu od 187,50 kuna bruto.

Sredstva za nagradu iz stavka 1. ovoga članka isplaćuju se na žiro račun vijeća nacionalne manjine najkasnije do 15.-tog dana tekućeg mjeseca za prethodni mjesec.

**Članak 3.**

Članu vijeća nacionalne manjine pripada pravo na naknadu troškova javnog prijevoza za prisustovanje sjednici vijeća nacionalne manjine ili sjednici Koordinacije vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku (u dalnjem tekstu: Koordinacija vijeća).

Naknada iz stavka 1. ovoga članka utvrđuje se u visini cijene povratne karte javnog prijevoza od mjesta prebivališta člana vijeća nacionalne manjine do mjesta održavanja sjednice vijeća nacionalne manjine ili sjednice Koordinacije vijeća.

Sredstva za naknadu iz stavka 1. ovoga članka isplaćuju se na žiro račun vijeća nacionalne manjine na temelju dostavljenog zapisnika o održanoj sjednici i popisa članova vijeća koji su bili nazočni sjednici.

**Članak 4.**

Za prisustovanje sjednici Koordinacije vijeća nacionalne manjine za područje Republike Hrvatske članu vijeća nacionalne manjine pripada pravo na naknadu troškova javnog prijevoza, troškova noćenja te pravo na dnevnicu u visini utvrđenoj odlukom Vlade Republike Hrvatske kojom se određuje visina dnevnice za službeno putovanje i visina naknada za korisnike koji se financiraju iz sredstava državnog proračuna.

Naknade i dnevница iz stavka 1. ovoga članka isplaćuju se na žiro račun vijeća nacionalne manjine na temelju dostavljenog zapisnika o održanoj sjednici te preslike putnog naloga i vjerodostojne dokumentacije o visini nastalih izdataka službenog putovanja (preslika prijevozne karte ili potvrda o cijeni prijevozne karte i preslika hotelskog računa)

**Članak 5.**

Novčana sredstva iz članka 2., 3. i 4. ove Odluke osiguravaju se u Proračunu Grada Rijeke.

**Članak 6.**

Ova Odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenim novinama" Primorsko-goranske županije, a primjenjuje se od 1. siječnja 2007. godine.

KLASA: 021-05/06-01/214  
URBROJ: 2170-01-10-06/2  
Rijeka, 30. studenoga 2006.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA RIJEKE**

**Predsjednica  
Gradskog vijeća  
Dorotea Pešić Bukovac, v.r.**

**Objavljeno u "Službenim novinama Primorsko goranske županije" broj 51/08.**

Na temelju članka 2. i 3. Pravilnika o naknadi troškova i nagradi za rad članovima vijeća i predstavnicima nacionalnih manjina ("Narodne novine" broj 24/06) i članka 40. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine" Primorsko-goranske županije broj 23/01, 4/02, 13/02, 3/05, 9/06, 17/06 - pročišćeni tekst, 8/07 i 44/07), Gradsko vijeće Grada Rijeke na sjednici 18. prosinca 2008. godine donijelo je

**O D L U K U**  
**o izmjeni Odluke o određivanju naknade troškova i nagrade za rad**  
**članovima vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku**

**Članak 1.**

U Odluci o određivanju naknade troškova i nagrade za rad članovima vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku ("Službene novine" Primorsko-goranske županije broj 47/06) u članku 2. stavak 1. mijenja se i glasi:

"Članovi vijeća nacionalnih manjina ostvaruju pravo na mjesecnu nagradu za rad u iznosu od 195,00 kuna bruto."

**Članak 2.**

Ova Odluka objavit će se u "Službenim novinama" Primorsko - goranske županije, a stupa na snagu 1. siječnja 2009. godine.

KLASA: 021-05/08-01/171

URBROJ: 2170-01-10-08-3

Rijeka, 18. prosinca 2008.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA RIJEKE**

**Predsjednica  
Gradskog vijeća**

**Dorotea Pešić-Bukovac, v.r.**

## **PRIJEDLOG ODLUKE**

**b)**

Na temelju članka 28. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina ("Narodne novine" broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) te članka 46. i članka 97. Statuta Grada Rijeke ("Službene novine Primorsko-goranske županije" broj 24/09, 11/10 i 5/13 i "Službene novine Grada Rijeke" broj 7/14) Gradsko vijeće Grada Rijeke na sjednici \_\_\_\_\_, donijelo je

### **ODLUKU o načinu financiranja vijeća nacionalnih manjina i predstavnice češke nacionalne manjine za Grad Rijeku u 2016. godini**

#### **Članak 1.**

Ovom se Odlukom uređuje način financiranja rada i programa vijeća nacionalnih manjina za Grad Rijeku (u dalnjem tekstu: vijeće nacionalnih manjina) i predstavnice češke nacionalne manjine za Grad Rijeku (u dalnjem tekstu: predstavnica češke nacionalne manjine), način utvrđivanja kriterija za određivanje visine sredstava u Proračunu Grada Rijeke (u dalnjem tekstu: Proračun) za financiranje njihovog rada i programa te kriteriji za raspodjelu sredstava za:

- Vijeće albanske nacionalne manjine za Grad Rijeku,
- Vijeće bošnjačke nacionalne manjine za Grad Rijeku,
- Vijeće crnogorske nacionalne manjine za Grad Rijeku,
- Vijeće mađarske nacionalne manjine za Grad Rijeku,
- Vijeće makedonske nacionalne manjine za Grad Rijeku,
- Vijeće romske nacionalne manjine za Grad Rijeku,
- Vijeće slovenske nacionalne manjine za Grad Rijeku,
- Vijeće srpske nacionalne manjine za Grad Rijeku,
- Vijeće talijanske nacionalne manjine za Grad Rijeku i
- Predstavnicu češke nacionalne manjine za Grad Rijeku.

#### **Članak 2.**

Finansijska sredstva za rad i programe iz članka 1. ove Odluke osiguravaju se iz:

- Proračuna,
- sredstava koja vijeće nacionalnih manjina i predstavnica češke nacionalne manjine ostvare od svoje imovine, donacija, poklona, nasljedstva i slično,
- drugih izvora u skladu s pozitivnim propisima.

#### **Članak 3.**

Vijećima nacionalnih manjina i predstavnici češke nacionalne manjine osiguravaju se u Proračunu sredstva za sljedeće rashode:

- rashode poslovanja, koji obuhvaćaju materijalne rashode i rashode za zaposlene,
- rashode za nabavu nefinansijske imovine,
- rashode za provođenje aktivnosti utvrđenih programom rada.

#### **Članak 4.**

Iz Proračuna se financiraju materijalni rashodi za:

- zakupninu,
- energente za grijanje i rasvjetu,
- komunalne usluge,

- bankarske usluge i usluge platnog prometa,
- usluge telefona,
- poštanske usluge,
- uredski materijal,
- usluge čišćenja poslovnog prostora.

Sredstva za usluge telefona financiraju se iz Proračuna do iznosa od 3.000,00 kuna.

#### **Članak 5.**

Svakom vijeću nacionalne manjine osiguravaju se sredstva za rashode za zaposlene i rashode za provođenje aktivnosti utvrđenih programom rada do ukupnog iznosa od 40.000,00 kuna.

Predstavnici češke nacionalne manjine osiguravaju se sredstva za rashode za provođenje aktivnosti utvrđenih programom rada do ukupnog iznosa od 20.000,00 kuna.

#### **Članak 6.**

Sredstva za rashode iz članaka 3., 4. i 5. ove Odluke isplaćivat će se iz Proračuna neposredno dobavljačima.

#### **Članak 7.**

Vijeća nacionalnih manjina i predstavnica češke nacionalne manjine dužni su primjenjivati sustav proračunskog računovodstva, a finansijski plan i finansijske izvještaje sastavljati u skladu sa pozitivnim propisima.

Uslugu vođenja poslovnih knjiga za vijeća nacionalnih manjina i predstavnici češke nacionalne manjine osigurat će Grad Rijeka na temelju ugovora sa pravnom odnosno fizičkom osobom koja obavlja poslove vođenja poslovnih knjiga.

#### **Članak 8.**

Sredstva za rad i programe vijeća nacionalnih manjina i predstavnice češke nacionalne manjine osiguravaju se u Proračunu na poziciji Ureda Grada.

#### **Članak 9.**

Ova Odluka objavit će se u "Službenim novinama Grada Rijeke", a stupa na snagu 1. siječnja 2016. godine.